

# **Bekanntmachungen der Departemente und Ämter**

---

## **Vernehmlassungsverfahren**

---

### **Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement**

Revision des Preisüberwachungsgesetzes (PüG)

Vernehmlassungsfrist: 31. Mai 1989

28. März 1989

Bundeskanzlei

## **Giftliste 1, Neuausgabe 1989**

Die Ausgabe 1989 der Giftliste 1 (Liste der giftigen Stoffe) tritt am 15. April 1989 in Kraft; sie enthält unter anderem die am 8. November 1988 im Bundesblatt (BBl 1988 III 932) publizierten Änderungen, soweit diese rechtskräftig geworden sind. Sie kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bezogen werden.

28. März 1989

Bundesamt für Gesundheitswesen  
Der Direktor: Roos

## Vollzug des Bundesgesetzes vom 15. Dezember 1961 zum Schutz von Namen und Zeichen der Organisation der Vereinten Nationen und anderer zwischenstaatlicher Organisationen

Mit Wirkung ab 28. März 1989 werden der Name, das Sigel (abgekürzter Name) und das Zeichen des «Grand quartier général des puissances alliées en Europe», wie nachstehend veröffentlicht, gemäss dem obgenannten Gesetz (SR 232.23) geschützt:

a. der Name

in französisch: Grand quartier général des puissances alliées en Europe

in englisch: Supreme Headquarters Allied Powers Europe

b. das Sigel

in englisch: SHAPE

c. das Zeichen



28. März 1989

Bundesamt für geistiges Eigentum

## **Notifikation**

(Art. 36 des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren [VwVG])

*Kopsch Rudolf*, geb. 7. März 1944, österreichischer Staatsangehöriger, zurzeit unbekanntem Aufenthaltsort.

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 14. November 1988 zur Verwaltungsbeschwerde vom 17. respektive 20. September 1988 entschieden:

1. Auf die Beschwerde wird nicht eingetreten.
2. Es werden keine Kosten auferlegt.

28. März 1989

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement  
Beschwerdedienst

---

## Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

---

### Zweischichtige Tagesarbeit (Art. 23 ArG)

- LGZ Landis & Gyr Zug AG, 6301 Zug  
Kartenproduktion, Basisfabrik / Kunststoffbetrieb  
60 M, 14 F  
1. Juni 1989 bis 27. Januar 1990
- Sika Norm AG, 3186 Düringen  
verschiedene Betriebsteile  
18 M  
6. März 1989 bis 7. März 1992 (Erneuerung)

### Nachtarbeit oder dreischichtige Arbeit (Art. 17 oder 24 ArG)

- Zellweger Telecommunications AG, 8634 Hombrechtikon  
Montage und Prüfbereich im Werk Lachen  
8 M  
10. April 1989 bis 11. April 1992 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Zellweger Telecommunications AG, 8634 Hombrechtikon  
Montage und Prüfung  
6 M  
10. April 1989 bis 11. April 1992 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- LGZ Landis & Gyr Zug AG, 6301 Zug  
Kartenproduktion, Basisfabrik / Kunststoffbetrieb  
bis 20 M  
1. Juni 1989 bis 27. Januar 1990  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Sika Norm AG, 3186 Düringen  
Konfektion von Kunststofffolien und Fugenbändern  
45 M  
6. März 1989 bis 7. März 1992 (Erneuerung)

### Ununterbrochener Betrieb (Art. 25 ArG)

- VOLG, 8400 Winterthur  
Kartoffelflockenfabrikation, Kesselhaus  
15 M  
24. Juni 1989 bis 30. Juni 1990 (Erneuerung)
- Sika Norm AG, 3186 Düringen  
Kalenderabteilung  
40 M  
5. März 1989 bis 7. März 1992 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

## Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Abteilung Arbeitnehmerschutz und Arbeitsrecht, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 61 29 45/28 58) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

---

## **Erteilte Arbeitszeitbewilligungen**

---

### **Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit**

Begründung: Erledigung dringender Aufträge, wirtschaftliche Betriebsweise (Art. 10 Abs. 2 ArG)

- Studer Draht- & Kabelwerk AG, 4658 Däniken  
Elektronenbeschleuniger im Werk Hard  
4 M  
23. Januar 1989 bis 27. Januar 1990
- Gerber AG, 3150 Schwarzenburg  
Offsetdruckerei und Buchbinderei  
4 M, 5 F  
24. April 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Giessereie Emmenbrücke AG, 6020 Emmenbrücke  
Formanlage Kü-Wa  
bis 15 M  
13. Februar 1989 bis 17. Februar 1990
- JOWA AG Bäckerei Volketswil, 8603 Schwerzenbach  
Brotproduktion  
33 M, 38 F  
15. Januar 1989 bis 18. Januar 1992 (Erneuerung)
- Edy Scheller AG, 8600 Dübendorf  
Kunststoffspritzgiesserei  
2 F  
24. April 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Metzgerei Bachmann AG, 6000 Luzern  
Wursterei  
4 J  
1. Mai 1989 bis 3. Mai 1992 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Metzgerei Bachmann AG, 6000 Luzern  
Abpackerei  
3 M, 15 F  
1. Mai 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)

## Zweischichtige Tagesarbeit

Begründung: Erledigung dringender Aufträge, wirtschaftliche Betriebsweise (Art. 23 Abs. 1 ArG)

- Galvametall AG, 2558 Aegerten  
Galvanikautomat  
4 M  
23. Januar 1989 bis 25. Januar 1992 (Erneuerung)
- Erlag Verpackungen AG, 3422 Kirchberg  
Herstellung von dichten Weichpackungen  
4 M, 14 F  
17. April 1989 bis 18. April 1992 (Erneuerung)
- Colasit AG, 3700 Spiez  
Vakuumformung  
bis 4 M  
10. April 1989 bis 11. April 1992 (Erneuerung)
- Ziegler Druck- und Verlags AG, 8401 Winterthur  
Abteilung Bogenoffset  
4 M  
1. Mai 1989 bis 2. Mai 1992 (Erneuerung)
- Mettler Instrumente AG, 8712 Stäfa  
SMD-Bestückungsanlage  
8 M, 8 F  
23. Januar 1989 bis 27. Januar 1990
- Spühler Druck AG, 8630 Rüti  
Rollendruck  
6 M, 2 F  
16. Januar 1989 bis 20. Januar 1990
- Asco Bettwaren AG, 6423 Seewen  
Stepperei  
2 M, 4 F  
23. Januar 1989 bis 27. Januar 1990
- Steinfabrik Zürichsee AG, 8808 Pfäffikon  
Kalksandsteinfabrik; Kesselhaus, Härtereie  
2 M  
24. April 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Stewi AG, 8401 Winterthur  
Abteilung Kunststoffspritzgussmaschinen  
4 M, 4 F  
8. Mai 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Vontobel-Druck AG, 8706 Feldmeilen  
Offsetdruckerei und Formenherstellung  
26 M  
18. April 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- H. Neukom AG, 8340 Hinwil  
PUR-Schäumerei  
6 M, 2 F  
23. Januar 1989 bis 27. Februar 1990

- GWF Gas- und Wassermesserfabrik AG, 6002 Luzern  
Dreherei, Wassermesser Montage, Prüferie  
12 M, 8 F  
23. Januar 1989 bis 17. Februar 1990 (Aenderung)
- Sidler Metallwaren AG, 8590 Romanshorn  
Blechverarbeitung  
4 M  
1. Februar 1989 bis 3. Februar 1990
- Ferd. Rüesch AG, 9004 St. Gallen  
Qualitätssicherung, Harzbüchelstrasse 34  
2 M  
23. Januar 1989 bis 3. Februar 1990
- Emmentaler Druck AG, 3550 Langanu i.E.  
Maschinensaal  
8 M  
23. Januar 1989 bis 27. Januar 1990
- Flowtec AG, 4153 Reinach  
Fertigung, Gerätemontage und Bestandteilefertigung,  
Kalibrieranlagen  
28 M, 4 F  
23. Januar 1989 bis 25. Januar 1992 (Erneuerung).
- Steiner & Co. AG, 4003 Basel  
Elektronische Bildverarbeitung im Betrieb Reinach BL und  
im Betrieb Basel  
bis 12 M  
6. März 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- LEAG Aktiengesellschaft für luzernisches Erdöl, 6010 Kriens  
Erdgastrocknungsanlage in Finsterwald LU  
2 M  
15. Mai 1989 bis 16. Mai 1992 (Erneuerung)
- Eternit AG, 8867 Niederurnen  
verschiedene Betriebsteile  
bis 78 M  
20. Februar 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
verschiedene Betriebsteile  
246 M, 80 F  
13. Februar 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)

#### Nachtarbeit oder dreischichtige Arbeit

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 17 Abs. 2 und Art. 24 Abs. 2 ArG)

- Trattoria Teigwarenfabrik Röthlin AG, 6064 Kerns  
Teigwarenfabrik  
6 M  
8. Mai 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- JOWA AG Bäckerei Volketswil, 8603 Schwerzenbach  
Bäckerei  
17 J  
16. Januar 1989 bis 18. Januar 1992 (Erneuerung)

- JOWA AG Bäckerei Volketswil, 8603 Schwerzenbach  
Brotproduktion  
48 M  
15. Januar 1989 bis 18. Januar 1992 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Edy Scheller AG, 8600 Dübendorf  
Kunststoffspritzgiesserei  
6 M  
24. April 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Hch. Weber AG, 8406 Winterthur  
verschiedene Betriebsteile  
10 M  
14. November 1988 bis 18. November 1989
- Töpferei Landert AG, 8424 Embrach  
Brennofen  
3 M  
9. April 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Produktion AG Meilen, 8706 Meilen  
Bäckerei  
2 J  
1. Mai 1989 bis 5. Mai 1990
- Metzgerei Bachmann AG, 6000 Luzern  
Wursterei  
2 M  
1. Mai 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Eternit AG, 8867 Niederurnen  
verschiedene Betriebsteile  
bis 180 M  
20. Februar 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
verschiedene Betriebsteile  
240 M  
12. Februar 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)

### Sonntagsarbeit

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 19 Abs. 2 ArG)

- JOWA AG Bäckerei Volketswil, 8603 Schwerzenbach  
Brotproduktion  
7 M  
15. Januar 1989 bis 18. Januar 1992

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

### Rechtsmittel

Gegen diese Verfügungen kann nach Massgabe von Artikel 55 Absatz 2 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Dop-

pel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Abteilung Arbeitnehmerschutz und Arbeitsrecht, Gurten-  
gasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 61 29 45/28 58) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

28. März 1989

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

Abteilung Arbeitnehmerschutz  
und Arbeitsrecht

## **Externe Prüfung für BetriebsökonomInnen**

(Gem. Verordnung des EVD vom 5. Mai 1987; AS 1987 1130)

Die *Schlussprüfung 1989* findet wie folgt statt:

Montag, 16. Oktober bis Freitag, 27. Oktober 1989 in Lausanne für die deutschsprachigen Kandidaten.

Die Anmeldungen sind bis spätestens *31. Mai 1989* zu richten an:

Sekretariat Externe Prüfungen für BetriebsökonomInnen, c/o Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Abteilung Berufsbildung, Bundesgasse 8, 3003 Bern.

Die Prüfungsgebühr für die Schlussprüfung beträgt 700 Franken.

Der Anmeldung sind die Bestätigung über die bestandene Vorprüfung und die Postquittung über die einbezahlte Prüfungsgebühr beizulegen.

Weitere Auskünfte erteilt Telefon 031 61 29 85.

28. März 1989

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Zusicherung von Bundesbeiträgen an Bodenverbesserungen  
und landwirtschaftliche Hochbauten

---

Verfügungen des Eidgenössischen Meliorationsamtes

- Gemeinde Flühli LU, Gebäuderationalisierung Glashütten,  
Projekt-Nr. 3615
- Gemeinde Unterlangenegg BE, Stallsanierung Ried,  
Projekt-Nr. 6682
- Gemeinde Rüscheegg BE, Gebäuderationalisierung Brugerren,  
Projekt-Nr. 6530
- Gemeinde Madiswil BE, Gebäuderationalisierung  
Steingasse 33,  
Projekt-Nr. 6701
- Gemeinde Rain LU, Gebäuderationalisierung Unter Buechen,  
Projekt-Nr. 3617
- Gemeinde Donath GR, Gebäuderationalisierung Dorf,  
Projekt-Nr. 3528
- Gemeinde Dallenwil NW, Gebäuderationalisierung Gummlig,  
Projekt-Nr. 702
- Gemeinde Schwellbrunn AR, Gebäuderationalisierung  
Engishalden,  
Projekt-Nr. 1207
- Gemeinde Eschenz TG, Stallsanierung Oberdorf  
Projekt-Nr. 1300
- Gemeinde Lohn GR, Gesamtmelioration Lohn, 5. Etappe,  
Projekt-Nr. 1539-5
- Gemeinde Romoos LU, Gebäuderationalisierung  
Schwesterboden,  
Projekt-Nr. 3628
- Gemeinde Englisberg BE, Gebäuderationalisierung Kühlewil,  
Projekt-Nr. 7140
- Gemeinde Bauma ZH, Düngeranlage Tüfenbach,  
Projekt-Nr. 3517
- Gemeinde Schüpfheim LU, Gebäuderationalisierung  
Lindenbühl,  
Projekt-Nr. 3624
- Gemeinde Maladers GR, Sanierung Elektrizitätsversorgung  
Maladers,  
Projekt-Nr. 3240

- Gemeinde Albinen VS, Gebäuderationalisierung Grammeling, Projekt-Nr. 3423
- Gemeinde Einsiedeln SZ, Gebäuderationalisierung Au Projekt-Nr. 2068

### Rechtsmittel

Gegen diese Verfügungen kann nach Massgabe von Artikel 68 der Bodenverbesserungs-Verordnung vom 14. Juni 1971 (SR 913.1), 44ff. des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren (SR 172.021) und 12 des Bundesgesetzes vom 1. Juli 1966 über den Natur- und Heimatschutz (SR 451) innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung im Bundesblatt beim Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Eidgenössischen Meliorationsamt, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 61 26 55) Einsicht in die Verfügungen und die Projektunterlagen nehmen.

28. März 1989

Eidgenössisches  
Meliorationsamt

# **Genehmigung der Flugpläne der Linienverkehrsunternehmen mit Flugbewegungen zur Nachtzeit auf den Flughäfen Zürich oder Genf-Cointrin<sup>1)</sup>**

vom 23. März 1989

---

Gestützt auf den Artikel 30 des Bundesgesetzes vom 21. Dezember 1948<sup>2)</sup> über die Luftfahrt sowie die Artikel 95 Absatz 1 und 107 Absatz 1 der Verordnung vom 14. November 1973<sup>3)</sup> über die Luftfahrt hat das Bundesamt für Zivilluftfahrt die Sommerflugpläne (26. März bis 28. Oktober 1989) genehmigt, welche Flugbewegungen zur Nachtzeit (22.01 bis 05.59 Uhr) auf den Flughäfen Zürich oder Genf-Cointrin enthalten.

## *Rechtsmittel*

Wer nach Artikel 48 des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1968<sup>4)</sup> über das Verwaltungsverfahren zur Beschwerde berechtigt ist, kann diese Verfügung durch Beschwerde an das Eidgenössische Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement, 3003 Bern, anfechten. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel innert 30 Tagen seit dieser Veröffentlichung einzureichen und hat die Begehren und deren Begründung zu enthalten.

Einer allfälligen Beschwerde wird die aufschiebende Wirkung gestützt auf Artikel 55 Absatz 2 des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren entzogen.

23. März 1989

Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Der Direktor: Neuenschwander

3078

<sup>1)</sup> Die Verzeichnisse der Linienflugbewegungen von 22.01 bis 05.59 Uhr sind beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, oder bei den Direktionen der Flughäfen Zürich, 8058 Zürich, und Genf-Cointrin, 1215 Genf, erhältlich.

<sup>2)</sup> SR 748.0

<sup>3)</sup> SR 748.01

<sup>4)</sup> SR 172.021

## Bekanntmachungen der Departemente und Ämter

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1989
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	12
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.03.1989
Date	
Data	
Seite	1044-1057
Page	
Pagina	
Ref. No	10 051 009

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.